

# AMBIENTE SEGURO



*A cura del  
Ministero dell'Interno  
Dipartimento dei Vigili del Fuoco  
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile  
Ufficio Comunicazione Esterna*

*In collaborazione con  
Comitato Sicurinsieme*



# AMBIENTE SEGURO





# GÁS

O gás é uma substância que se encontra num estado físico cuja característica é a de não ter uma forma determinada e que se expande indefinidamente de maneira que pode preencher todo o volume a sua disposição.

O gás é a causa mais frequente de explosão e de incêndio: portanto se usado sem as necessárias precauções, as consequências que pode provocar envolveriam não somente quem o usa, mas inteiras famílias, e até o prédio todo, com consequências dramáticas.

Se disperso em ambientes fechados é suficiente uma faísca para provocar efeitos devastadores.

1. Os gases usados para fins domésticos são o Metano e o GPL: eles não são tóxicos, mas se o ambiente estiver saturado por estes gases faltará o oxigênio, indispensável para a nossa vida. O Metano é mais leve do que o ar e portanto sobe. O GPL é mais pesado do que o ar e por isso tende a se depositar nas camadas baixas.

## Se se adverte cheiro de gás:

1. Não se acendam chamas e não se provoquem faíscas (não se acendam aparelhos eléctricos, não se toquem campainhas, não se use o telefone, etc.) nos locais impregnados de gás.
2. Se abram logo as janelas para arejar o local.
3. Se feche a chave principal do gás próxima ao contador ou a chave da bomba de gás. Se ensine esta manobra a todos os membros da família incluso às crianças.
4. Se desligue o interruptor geral da luz se éste não estiver situado no mesmo local onde se adverte a presença do gás.
5. Se, apesar de tudo, o cheiro do gás persistir, se avisem os Bombeiros (Vigili del Fuoco) ao telefone 115.

## Conselhos úteis

- Colocar sempre para fora da residência as bombas de gás em uso, e não deixar nunca no sótão as bombas vazias.
- Fechar sempre a chave principal do gás à noite antes de dormir ou quando se deixa a residência por uma longa temporada.

## Monóxido de carbônio (CO)

Produto extremamente perigoso da combustão, presente em nossas casas. Este gás, quando não resulta perfeitamente disperso ou expulso pelos sistemas de extração (exaustores e chaminés), invade os ambientes da casa sem que



nos apercebamos e provoca prejuízos até letais.

Os sintomas da intoxicação de CO são vários e muitas vezes subestimados por não serem relacionados a problemas de aparelhos de gás. Os mais comuns são: dor de cabeça, náusea, dores cervicais, sonolência, rubor. Corre-se perigo de morte se não se intervir em tempo.

## Conselhos úteis

É indispensável, nos lugares onde se verifica uma combustão, que haja tomadas de ventilação para favorecer o fluxo de ar contínuo. Proibido:

- Instalar estufas a gás e caldeiras com flamas livres nos quartos de dormir.
- Utilizar a mesma chaminé para mais de uma instalação: o monóxido de carbono ao invés de dispersar-se fora do local poderia voltar a entrar na casa através de outra abertura.

## Como intervir

No caso de suspeitas exalações de monóxido de carbono:

- Arejar em seguida o local abrindo todas as janelas;
- Afastar todas as pessoas do ambiente impregnado;
- Apagar a fonte de produção de Monóxido de carbono (CO);
- Não provocar faíscas ou chamas vivas;
- Se necessário telefonar ao 1-1-5 dos Bombeiros; se não for possível comunicar em italiano, procure-se chamar a atenção sobre o que está acontecendo de maneira que, o mais rápido possível, sejam mandados socorros.

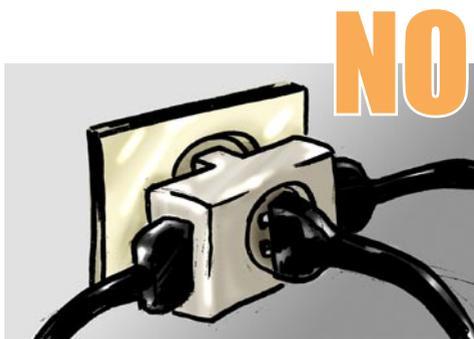


# ELECTRICIDADE

O uso demasiado confiante é causa de muitos acidentes.

## Conselhos úteis

- Não sobrecarregar as tomadas múltiplas. Estas são úteis para ligar vários electrodomésticos à mesma tomada da instalação, mas sejam respeitados os limites de absorção indicados na própria tomada (1000-1500 Watts) (por exemplo, não se liguem ao



mesmo tempo o ferro de passar roupa e as estufas: seria superado o limite suportado pela tomada!)

- Substituir fios deteriorados ou gastos: não se façam arranjos postiços.
- Não se use o secador de cabelos na ducha, banheira ou, enfim, em proximidade da água.
- Não se utilizem electrodomésticos com as mãos molhadas.
- Não se usem aparelhos eléctricos em lugares húmidos (por exemplo rádio ligado à tomada na casa de banho).
- Não se façam trabalhos de manutenção ou limpeza em electrodomésticos ligados à tomada.
- Não se escondam fios eléctricos soltos nos armários.
- Não se manuseie a instalação eléctrica (nem que seja para a substituição de uma lamparina) sem ter desligado a corrente eléctrica do contador principal.

## Como intervir

Em caso de fulguração:

- Se a pessoa está em contacto com a corrente tocá-la só depois de ter desligado o interruptor geral ou a tomada do electrodoméstico.
- Se não se sabe onde se encontra o interruptor geral, afaste-se a pessoa acidentada da fonte de electricidade usando um meio isolante como madeira seca ou plástico (por exemplo uma vassoura, uma cadeira).
- Chame-se o socorro sanitário ao 118; no caso não for possível comunicar em italiano, procure-se chamar a atenção sobre o que está acontecendo de maneira que, o mais rápido possível, sejam mandados socorros.
- Se a pessoa que sofreu o acidente estiver inconsciente e sem pulsações cardíacas, sabendo como fazê-lo, sejam aplicadas as manobras de reanimação.



# QUEDAS

São os acidentes mais comuns em todas as idades e com maior frequência entre pessoas idosas e crianças. O ambiente onde mais acontecem é a casa.

## Conselhos úteis

### Na presença de crianças

- Coloquem-se grades idóneas (não ultrapassáveis, providas de fecho) para fazer com que sejam inacessíveis as escadas internas dos apartamentos ou terraços;
- As balaustradas das varandas e terraços não devem

ser facilmente ultrapassáveis ou dar a possibilidade de se debruçar muito. Levantem-se os parapeitos, se baixos, com redes muito estreitas.

- As janelas devem ser providas de um sistema de bloqueio e não devem ser deixadas nas proximidades cadeiras, banquinhos ou outros móveis que a criança poderia usar como degraus.

## Para todos

- Evitem-se esteiras, tapetes. Não se passe cera nas escadas.
- Antes de subir em escadas dobráveis para realizar trabalhos, verifique-se o seu bom estado; abra-se ou apoie-se correctamente a escada assegurando-se de que



- esteja alguma outra pessoa sempre presente para segurá-la com firmeza. Deve-se subir e descer olhando os degraus; os calçados sejam também seguros (não tamancos, chinelos abertos, etc);
- Sejam previstos grandes apoios nas duchas e nas banheiras para facilitar o ingresso e a saída destas principalmente quando os pés estiverem molhados.
- Providencie-se uma campainha de emergência na casa de banho, indispensável em caso de mal-estar repentino. Quem mora sozinho deveria poder dispor de um telefone na casa de banho.
- Evite-se fechar à chave a porta da casa de banho ou que seja uma fechadura que, apesar de trancada por dentro, permita a abertura pelo lado de fora.



# ENVENENAMENTOS

Nas casas existem muitos produtos perigosos: produtos de limpeza, ácidos para metais, detergentes para o WC, naftalina, cânfora, medicamentos, vernizes, solventes, etc.

Todos eles devem ser guardados longe dos produtos alimentícios mas, principalmente, longe do alcance das crianças, vítimas muito frequentes de envenenamentos por ingestão de substâncias tóxicas.

## Conselhos úteis

- Guardem-se medicamentos e produtos peri-



gosos em móveis fechados à chave, em lugares onde não se possam alcançar;

- Coloquem-se juntos produtos análogos (venenos com venenos, inflamáveis com inflamáveis, etc) para reduzir os enganos no momento de usar o produto;

- Todos os pro-

duetos deverão ser guardados em seus pacotes originais;

- É perigoso transferir substâncias tóxicas em outras confeções não identificáveis; se for mesmo necessário mudar de confeção deverá acrescentar-se sempre uma etiqueta para designar a substância;

## O que fazer na eventualidade de ingestão de substâncias tóxicas:

- Procurar identificar a substância ingerida e, se possível, determinar a quantia;
- Guardar o pacote que deveria indicar o tipo de produto contido;
- Chamar o socorro sanitário 1-1-8;
- Na eventualidade de um internamento levar para o hospital a confeção da substância suspeita.

Não se deve provocar o vômito (principalmente após a ingestão de produtos corrosivos como ácidos, branqueadores, solventes).



# ÁGUA

Elemento que provoca mais prejuízo às coisas do que às pessoas.

## Conselhos úteis

É importante saber:

- onde se encontra a válvula ou chave principal (geralmente encontra-se perto do contador de água).
- como abrir e fechar a válvula, é útil portanto que todos os membros da família saibam como fazer. (Lembrar que a válvula fecha-se virando-a no sentido horário).

Na cozinha a água para a preparação dos alimentos pode constituir um risco para crianças e idosos. Uma panela encima do fogão pode ser causa de acidentes de queimaduras. Enquanto as crianças tomam banho (na casa de banho ou ao ar livre, piscina, praia, etc.), é indispensável o controle de um adulto: as crianças, principalmente se muito pequenas, podem afogar até em poucos centímetros de água.



# FOGO

As mais variadas causas de incêndio quase sempre são devidas à falta de atenção com respeito às mais simples normas de seguridade.

## Conselhos úteis

- Cuidado: quando estiverem trabalhando na proximidade do fogão ou de outros aparelhos a chamas livres, não usem indumentos sintéticos, nem deixem solto o cabelo comprido: poderiam incendiar-se facilmente.
- A instalação eléctrica deve ser realizada perfeitamente por um técnico especializado, capaz de garantir a sua idoneidade.



- Não aproximem nenhum spray às chamas livres ou a outras faíscas que poderiam incendiar a substância usada e provocar o estouro do recipiente.

- Não usem álcool para avivar o fogo (poderia até estourar em suas mãos a garrafa de plástico que contem o álcool!!).

- Coloquem uma proteção ao redor das chamas vivas (chaminés, velas acesas).

- Durante a preparação de árvores de Natal e presépios cuidado com a sua colocação, a boa qualida-

de dos materiais eléctricos usados para a iluminação, a sua eficiência, mas principalmente não se aproximem com faíscas ou chamas livres porque os materiais de que estão feitos são extremamente inflamáveis (até as árvores autênticas!)

- Cuidado a não adormecer com um cigarro aceso: fumar na cama pode resultar letal.
- Não se descuidem de velas acesas: elas criam situações de perigo imprevisível!

Cada ano centenas de crianças na Itália sofrem queimaduras que podem causar invalidez ou levar à morte: 70% tem menos de 5 anos. Para evitar as causas mais frequentes de queimaduras:

- não segurem no colo uma criança enquanto co-

zinham, preparam alimentos quentes ou tomam líquidos fervendo (chá, café, chocolate, etc.).

- isolem os bicos do fogão com uma barreira de proteção;
- utilizem os bicos mais internos;
- não usem panelas de asa comprida e virem-nas sempre com a asa para o lado interno.
- empurrem para o centro da mesa todas as vasilhas com alimentos quentes para que as crianças não as alcancem.
- a temperatura da água do aquecedor para o banho não deve superar os 50° centígrados.
- o forno menos perigoso é o alto e encaixado.
- não deixem que as crianças se aproximem do ferro de passar quando estiver quente.
- cuidado ao aquecer mamadeiras ou outros alimentos no microondas: verifiquem a temperatura alcançada pelo leite ou pela comida.

não deixem ao alcance das crianças fósforos ou isqueiros; os seus indumentos ou brinquedos com frequência são de material facilmente inflamável.

## Como apagar um princípio de incêndio

Usem os extintores, lendo as informações indicadas nos próprios (aprendam a usá-los antes que aconteça o acidente!!!)

Como medida alternativa usem:

- Cobertores de lã (não dos acrílicos que se inflamam)
- Água (desligar primeiro o circuito eléctrico).

- Se não conseguem apagar as chamas em breve Não insistam!!
- Fechem a porta do quarto onde se verificou o incêndio.
- Desliguem o circuito eléctrico principal e fechem a chave do contador de gás (válvula principal).
- Saiam de casa e abram as janelas das escadas. Não se esqueçam das chaves de casa.
- Telefonem ao 1-1-5 dos Bombeiros, se não souberem se expressar em italiano, façam-se notar chamando a atenção sobre o que está acontecendo para pedir socorro o mais rápido possível.
- Indiquem se no apartamento há bombas de gás ou substâncias perigosas.
- Avisem os outros inquilinos para uma eventual evacuação do prédio.
- Não usem os elevadores.
- Afastem-se, mas fiquem a disposição quando chegarem os bombeiros.

## Que fazer em caso de queimaduras

- Não tirem a roupa e coloquem a parte queimada debaixo da água fria por 10 minutos pelo menos.
- Protejam com gaza estéril ou com um pano limpo a parte ferida.
- Não rompam as bolhas e não apliquem pomadas ou outras substâncias (como óleo!)
- Se a queimadura for extensa, ir imediatamente ao Pronto Socorro ou telefonar ao 118.



No âmbito do trabalho dedicado às escolas e às famílias para a prevenção dos acidentes domésticos, fizemos uma síntese destinada às diversas etnias que residem no País. Estas, com suas diferentes realidades linguísticas, encontram dificuldade em compreender as regras em uso, as normas de seguridad e de prevenção que estamos divulgando. A diferença linguística poderia expô-las mais do que outros aos riscos quotidianos.

Os assuntos enfrentados são: gás, electricidade, envenenamentos, quedas, água, incêndios.

An illustration of a firefighter with a beard and a helmet, wearing a black uniform with yellow reflective stripes, holding a stack of papers. A young boy in a red hoodie and a black cap is looking at the papers. The background is a solid blue color.

**AMBIENTE  
SEGURO**